



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 3 settembre 2014

IL GOVERNATORE CUOMO FIRMA LA LEGGE PER ACCELERARE L'IDENTIFICAZIONE DI PERSONE SCOMPARSE

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha promulgato una proposta di legge che potenzia l'attività delle forze dell'ordine riguardo all'identificazione di persone decedute precedentemente ignote. Il progetto di legge (A9006, S6750) prescriverà alla Divisione statale dei servizi della Giustizia (DCJS - Division of Criminal Justice Services) penale di fornire alle agenzie di ordine pubblico descrizioni personali e altri dati identificativi relativi a persone decedute non identificate. La normativa consente di accedere alle informazioni a tutte le agenzie di ordine pubblico di New York, nonché alle agenzie al di fuori dello Stato su richiesta.

“Questa nuova legge rafforza la collaborazione dello Stato con le agenzie di ordine pubblico locale che cercano di identificare persone decedute ignote, aiutando in definitiva a giungere a una conclusione per i familiari e gli amici che hanno perso un loro caro” ha affermato il Governatore Cuomo. “Sono fiero di convertire in legge questa proposta oggi e ringrazio il Senatore Squadron e il membro dell'Assemblea Lentol per il lavoro svolto sulla questione”.

Ogni volta che la DCJS riceve le impronte digitali di una persona deceduta non identificata, tali impronte sono ordinariamente ricercate in un database di impronte digitali, per verificare se sia possibile trovare una corrispondenza. I dati identificativi di tali persone, ad esempio sesso, razza, altezza and peso, vengono confrontati anche con le denunce di persone scomparse.

Se si rileva una corrispondenza con un'impronta digitale o con la denuncia di una persona scomparsa, la DCJS lo renderà noto all'agenzia che ha inviato le impronte digitali dell'identità della persona. Anche se non si rileva alcuna corrispondenza, la proposta di legge promulgata oggi prescrive alla DCJS di rendere rapidamente disponibili elementi identificativi chiave, come dati personali, descrizioni e impronte digitali, a tutte le agenzie di ordine pubblico nello Stato attraverso un portale on line protetto, nonché alle agenzie al di fuori dello Stato di New York, su richiesta.

Con l'accesso alle informazioni, le agenzie di ordine pubblico possono poi confrontare i dati identificativi con i loro archivi di persone scomparse, riducendo il tempo occorrente per pervenire a una corretta

Italian

identificazione e, in definitiva, giungere a un'importante conclusione per la famiglia e la comunità in angoscia per la persona deceduta.

Il Senatore Daniel Squadron ha dichiarato: “Una rapida identificazione non può cancellare una tragedia, ma può aiutare le famiglie a giungere a una conclusione e a semplificare le indagini. Questa proposta di legge rappresenta una tappa importante per far funzionare meglio il sistema sia per le famiglie che per l’ordine pubblico. Ringrazio il Governatore Cuomo per averla convertito in legge”.

Il membro dell'Assemblea Joseph R. Lentol ha riferito: “Quando componenti della mia comunità colpiti dal problema mi hanno informato dei ritardi nell’identificazione dei resti di persone scomparse, mi sono reso conto che non si poteva ritardare a provvedere. In poche settimane, abbiamo formato una coalizione di sostegno legislativo e comunitario su un testo di legge coinciso e mirato. Con la promulgazione odierna, il Governatore Cuomo introdurrà una legge che non soltanto velocizzerà le indagini, ma consentirà anche di giungere a una conclusione per le famiglie che hanno perso i loro cari in casi tragici”.

Michael C. Green, vice commissario esecutivo della Divisione dei servizi della Giustizia penale, ha raccontato: “La sofferenza e l’incertezza di non sapere cosa possa essere accaduto a un proprio caro è una condizione di cui sono stato testimone quando lavoravo come Procuratore distrettuale. Questa normativa contribuirà a migliorare il processo di identificazione di una persona deceduta e potrebbe essere utile alla forza pubblica nella risoluzione di reati, nonché aiutare una famiglia per avere certezze su cosa sia avvenuto a un loro componente scomparso e a trovare qualche sorta di conclusione”.

Attualmente sono attive in totale 681 pratiche di persone non identificate decedute nello Stato di New York e la pratica attiva più datata risale al 1969. Sono agli atti anche 4.483 pratiche attive complessive di persone scomparse nello Stato e il caso più vecchio risale al 1977.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE